



## ZAPYTANIE OFERTOWE

### I. ZAMAWIAJĄCY

Ministerstwo Klimatu i Środowiska  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Warszawa

### II. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest wydanie w języku angielskim wersji cyfrowych i drukowanych 23 folderów o poszczególnych parkach narodowych i jednego folderu ogólnego oraz tablicy informacyjno-promocyjnej oraz ich dystrybucja.

Wykonawca zobowiązany jest do:

- 1) Składu angielskojęzycznej wersji 24 folderów o polskich parkach narodowych, w oparciu o pliki cyfrowe Adobe Illustrator (AI) zawierające wersje polskojęzyczne folderów oraz tłumaczenia tekstów przekazane przez Zamawiającego (w tym zmiana legend map na wersję angielską) oraz ich przygotowanie w różnych formatach:
  - a) pliki pdfA;
  - b) pliki produkcyjne pdf ze spadami (do profesjonalnego wydruku);
  - c) pliki AI (umożliwiające ewentualne późniejsze uaktualnienia folderów)
  - d) dodanie na ostatniej stronie folderów logo Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej z adnotacją „Sfinansowano ze środków NFOŚiGW”
- 2) Wydruku folderów zgodnie z poniższymi wymogami:
  - a) format: A5
  - b) kolor: 4+4
  - c) liczba stron: 8
  - d) papier: Nautilus Classic, 160 g/m<sup>2</sup> lub równoważny
  - e) łączenie: zeszytowe (2 zszywki)
  - f) liczba egzemplarzy: 23 foldery po 800 egz. + 1 folder – 6000 egz. (razem 24400 egz.)
- 3) Przygotowania tablic informacyjno-promocyjnych w oparciu o pliki cyfrowe zawierające wersję polskojęzyczną tablicy oraz tłumaczenie tekstu przekazane przez Zamawiającego w różnych formatach:
  - a) pliki pdfA;
  - b) pliki produkcyjne pdf ze spadami (do profesjonalnego wydruku);
  - c) pliki AI (umożliwiające ewentualne późniejsze uaktualnienia tablic) w wersji cyfrowej;
- 4) Wykonanie (wydruk) tablic informacyjno-promocyjnych
  - a) format: A0 – 6 szt., A1 – 6 szt. (razem: 12 szt.);
  - b) kolor wydruku: 4+0; format: A0 – 4 sztuki, A1 – 6 szt.;
  - c) kolor wydruku: 4+0;
  - d) materiał: spienione pcv o grubości 5 mm – trwałe i odporne na warunki atmosferyczne: wysokie i niskie temperatury, promieniowanie UV, opady atmosferyczne;

- e) druk: odporny na warunki atmosferyczne: wysokie i niskie temperatury, promieniowanie UV, opady atmosferyczne;
  - f) do każdej tablicy 4 ściennie uchwyty dystansowe, którymi można ją przymocować do ściany bez konieczności wiercenia otworów w tablicy; uchwyty mają być odporne na uderzenia i warunki atmosferyczne.
- 5) Dystrybucji folderów i tablic:
- a) do każdego z 23 parków narodowych: 600 egz. folderów o danym parku + 230 egz. folderu o wszystkich parkach
  - b) do siedziby Zamawiającego:
    - po 200 egz. folderów o poszczególnych parkach + 710 egz. folderu o wszystkich parkach narodowych,
    - 12 tablic informacyjno-promocyjnych.

### **III. ELEMENTY I INFORMACJE NIEZBĘDNE DO WYKONANIA ZAMÓWIENIA:**

**Zamawiający przekaze Wykonawcy w dniu zawarcia Umowy wymienione poniżej elementy niezbędne do realizacji zamówienia:**

- 1) pliki AI 24 folderów polskojęzycznych
- 2) pliki AI tablicy informacyjno-promocyjnej w j. polskim
- 3) tłumaczenia tekstów folderów na język angielski
- 4) tłumaczenia tekstów tablicy na język angielski
- 5) QR kody do umieszczenia na tablicy
- 6) logo Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

### **IV. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA:**

30 dni roboczych od dnia podpisania umowy.

### **V. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**

O udział w zamówieniu mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wykonali co najmniej dwa zamówienia, których przedmiotem były usługi opracowania i wydania folderów / ulotek / broszur lub innych podobnych wydawnictw, o wartości co najmniej 10 tys. zł każda wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których zamówienia te zostały wykonane.

Spełnienie warunku zostanie potwierdzone przez Wykonawcę w formularzu ofertowym stanowiącym Załącznik do Zapytania ofertowego.

### **VI. WYMAGANIA DOTYCZĄCE OFERTY**

#### **1. Informacje, jakie Wykonawca musi zawrzeć w ofercie:**

Wypełnioną tabelę oferty, stanowiącą załącznik nr 2 do zapytania ofertowego wraz z podaniem ceny netto i brutto za wykonanie przedmiotu zamówienia.

#### **2. Forma w jakiej ma być złożona oferta:**

Oferty należy składać za pomocą poczty elektronicznej na adres e-mail: [renata.slupek@srodowisko.gov.pl](mailto:renata.slupek@srodowisko.gov.pl) w tytule wiadomości wpisując „Foldery-ang-oferta”. Tabelę ofert podpisaną przez Wykonawcę należy przekazać w formie skanu podpisanego dokumentu lub opatrzoną podpisem elektronicznym.

#### **3. Termin składania ofert :**

Oferty należy przesłać do dnia 21 czerwca 2022 r.

## VII. KRYTERIA OCENY OFERT, ICH WAGI I SPOSÓB DOKONYWANIA:

Przy wyborze propozycji ofertowej Zamawiający będzie brał pod uwagę:

Lp.	Kryterium	Waga
1.	Cena brutto	90%
2.	Udział w realizacji zamówienia osób niepełnosprawnych	10%

1. Sposób dokonania oceny wg kryterium „Cena” [C]:

$$C = 90 \times \frac{\text{Cena brutto oferty najtańszej}}{\text{Cena brutto oferty badanej}}$$

Kryterium „Cena brutto” może uzyskać maksymalnie 90 punktów. Wynik zostanie zaokrąglony do 2 miejsc po przecinku.

2. Sposób dokonania oceny wg kryterium „Udział w realizacji zamówienia osób niepełnosprawnych” [ON]

Ocena zostanie dokonana na podstawie zamieszczonych przez Wykonawcę w formularzu informacji nt. zaangażowania w realizację zamówienia co najmniej jednej osoby niepełnosprawnej. Kryterium to może uzyskać maksymalnie 10 punktów.

**Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta, która uzyska największą liczbę punktów [C+ON]. Łącznie możliwe jest do uzyskania 100 punktów. Ostateczna liczba punktów będzie stanowić średnią arytmetyczną punktów przyznanych przez osoby wyznaczone przez Zamawiającego do oceny ofert. Wynik zostanie zaokrąglony do 2 miejsc po przecinku.**

## VIII. INFORMACJE DODATKOWE

1. Ministerstwo Klimatu i Środowiska otrzymało certyfikat Zarządzania Środowiskowego, zgodny z rozporządzeniem EMAS, w oparciu o Politykę Środowiskową, zatwierdzoną przez Ministra Środowiska. W związku z tym, zaleca się aby Wykonawca zapoznał się z treścią Polityki Środowiskowej dostępną na stronie MŚ (<https://www.gov.pl/web/srodowisko/emas-w-ministerstwie>).
2. Wybrany Wykonawca zobowiązany będzie do zagospodarowania odpadów, powstałych w wyniku realizacji umowy, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami.
3. Kary umowne:
  - a) W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania umowy przez Wykonawcę Zamawiający będzie naliczał kary umowne.
  - b) Zamawiającemu przysługuje prawo potrącenia naliczonych kar umownych z wynagrodzenia należnego Wykonawcy.
4. Termin płatności:
  - a) Wynagrodzenie będzie płatne po realizacji umowy, w terminie 21 dni od dnia przedłożenia przez Wykonawcę Zamawiającemu faktury, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na przedłożonej fakturze.
  - b) Warunkiem wystawienia faktury jest wykonanie umowy potwierdzone podpisaniem przez Stronę protokołu zdawczo-odbiorczego stwierdzającego należyte wykonanie zadania.

- c) Za dzień zapłaty wynagrodzenia uważa się dzień złożenia przez Zamawiającego dyspozycji przelewu na rachunek bankowy Wykonawcy.
5. Do niniejszego zapytania nie mają zastosowania przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych i w związku z tym nie przysługują środki odwoławcze określone w Dziale VI tej ustawy.
6. Zapytanie ofertowe nie jest również ofertą w rozumieniu Kodeksu cywilnego i nie wywołuje określonych w nim skutków prawnych.

## **IX. OSOBA UPOWAŻNIONA DO KONTAKTÓW**

**Renata Słupek**

główny specjalista

Ministerstwo Klimatu i Środowiska

Departament Ochrony Przyrody

ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa

tel. [+48 22 36 92 218](tel:+48223692218); e-mail: [renata.slupek@srodowisko.gov.pl](mailto:renata.slupek@srodowisko.gov.pl)

Łukasz Rejt

Dyrektor

Departament Ochrony Przyrody

/ – podpisany cyfrowo/

**Potwierdzam zgodność kopii wydruku z dokumentem elektronicznym:**

Identyfikator dokumentu	1924718.7754695.6190178
Nazwa dokumentu	Zapytanie ofertowe - foldery ang..pdf
Tytuł dokumentu	Zapytanie ofertowe - foldery ang.
Sygnatura dokumentu	DOP-WPN.621.1.2022
Data dokumentu	2022-06-10
Skrót dokumentu	28CAEB8BB542835F195D6035DFA466E2DBD759D2
Wersja dokumentu	1.4
Data podpisu	2022-06-10 12:56:50
Podpisane przez	Łukasz Rejt; Ministerstwo Klimatu i Środowiska Dyrektor

EZD 3.104.37.37.20575

Data wydruku: 2022-06-14

Autor wydruku: Słupek Renata (Główny Specjalista)